

*neprijeten*

Injucundus, vnlieblich, vnangenehm. nelubef-  
nìu, nelúften, neperjéten, nevsézh.

*neperjeten*

Perodiosus, sehr verdrieslich. en markàk ali  
marskàk, neperjeten, ostúden, fúpern, sovráshen,  
ali sovrash, nedléshen.

*neprijeten*

Displiceo, misfallen. nedopásti, énu nedopá-  
dejne, ali en nedopádik iméjti, neprijéten inu  
fúpern bití, ali rátati, ťhol bíti, hudú dopád-  
sti.

*neprijeten*

Difsono, vngleich lauten, nicht zusammen  
stīmen. naenáku glafsíti, fe skupaj neglyhati,  
nefhtímati, nerájmati, en nepriéten glafs  
iméjti ali dajáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 195

neprizjaten

Immodulatus, unlieblich, nicht wol lautend.  
neprizjaten, nelüb, gerdaglassen u'  
svóji shtími.

HIPOLIT: Dict. I , 281

*neprijeten*

Inamabilis, vnlieblich. nelublìv, neprijéten,  
nelubefnìv, nevsézh, nelùb, nelúblen.

*neprijeten*

Inamoenus, vnlieblich, vnlustig. nelubefnìv,  
neprijéten, nelúshten, nevefsèl, nevsèzh.

neprijeten

Inauspicatus, das etwas böses bringt oder deutet. kar kaj hūdiga pernēfse, ali pomėjni, na snájne da. <sup>ne</sup>nsrēzhen, neperjēten, hudaúren.



*neprijeten*

Infestivus, vnholdselig, vnlieblich. nevesél,  
nelúb, nepriéten, nepersérzhen, nelubefnìv, ne-  
práfnizhen.

*neprijeten*

Infavorabilis, dem man nicht günstig ist, der nicht günstig ist. nepervoszhlìv, nepeljéten, fúpern, nevoszhlìv, nepriáfen.

*neprijeten*

Incomis, vnfreundlich. neprjáfniv, nepriá-  
fen, fúpern, nevsézh, nepriéten.

*neprijeten*

Discordo, v̄bel zusammenstimmen, vneinig sein.  
gerdú, ali hudú skupaj stímati, ali glafsíti,  
neperjéten glafs dáti. se gerdú glíhati, fglí-  
hati, fupervólen biti, se nefglíhati, neflófhen  
biti.

*neprijeten*

Submorofus, ein wenig eigenrichtig, oder mur-  
risch. énu málu tofhliv, nepriéten. túdi nelúden,  
nelúshten.

*neprijeten*

Ingratus, vnlieblich, vnangenem, vndanckbar.  
nelubefnìv, nevsèzh, neprijeten, nelùb, nehva-  
lèshen, ali nehvalèshnik. tudi síten, neshmáhen.

*neprijeten*

Infacundus, vmbredt. nefgovóren, neperjéten  
v'govorjéjníu.

*nepríjeten*

Infacetus, vnholdselig, vnhöflich. nelúften,  
neperjéten, neperlúden, neshályov, grob.



neprijeten  
na-

Illepidus, unholdselig, unlieblich. naperjäten,  
nelub, nashmäher, siten, nelubefnir,  
nevserk.

HIPOLIT: Dict. I . 277

5

*neprijeten*

Ungefällig, nedopádliu, nedopadeózh, nelúb, nevfézh,  
nepriéten, Ingratus, injucundus.

231

HIPOLIT: Dict. II,

*neprijeten*

Unleiblich. nelubesníu, nelúfhten, nepriéten,  
nevfézh, nefléten, gèrd, ofstúden. illepidus, injucun-  
dus, ingratus, infestivus, invenustus, absurdus.

*neprijeten*

Geruch. duh, shmah. odor. guter geruch. dóber,  
šladák duh, ali shmah. svavis vel gratus odor.  
böser geruch. en nepriéten shmah, ,šmrad. foe-  
tor, graveolentia, malus odor. starcker geruch.  
en mozhán duh. aufterus, acutus odor.

HIPOLIT: Dict. II, 73

nepríjeten

Abfurdas, vuerhört, ungeraint, unlieblich.  
hudi flišan, nepródočen, nepríjeten,  
gèrd, ofúden.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 5

repijēta

Mwerth. neofēh, repičēta. Ingratus,  
putidus.

HIPOLIT: Dict. II, 240

reperjäten

Triftis

triftis succus. Inaugonohmer, bitterer saft.  
en reperjäten, grenz ad houft.

HIPOLIT: Dict. I, 684

*neprjéten*

Infusus, vngesalzen, vngeschickt. neslàn,  
neshmáhen nelúden, neperjéten, síten, nerózhen.

HIPOLIT: Dict. I, 312



*neprijeten*

Unangenehm. nepriéten, nelúb, nevfézh, nelúfhten. Ingratus, injucundus, illepidus.

neprijeten

inestabilis, vnanekulit. neprieten,  
neprijeten, neprijeten

HIPOLIT: Dict. I, 306

*neperjäten*

Triftis, Traurig, betrübt, ernsthaft. Zornig.  
Vnannemlich. fhálostén, refhálen, óster, nevó-  
len, serdýt. neperjäten. triftis judex. ein  
ernsthafter richter. en óster sodnýk.

*neprijeten*

Misfällig. nedopádliu, nedopadézh, nepriéten,  
nevfézh, fourásh, supern. ingratus, invifus,  
moleftus.

*neprijeten*

Unholdselig, nelubesnĭu, nevfézh, nepriéten, nepriásniu.  
Inamabilis, inhumanus.

HIPOLIT: Dict. II,

234

*neprijetno*  
u

Unangenehmlich. nepriétnu, nelúfhtnu, nelubú,  
nevfézh. injucunde.

nepríjetno  
u

Invenuste. Ad. vaholdselig. nepríjetno,  
nedopadliva, nelubepívna.

HIPOLIT: Dict. I, 322

*nepríjetno*  
u

Injucunde. Adv. vnangenemlich. nelúftnu,  
neperjétnu, nelubefnívu, nevsézhnu.



nepríjetno  
u

Ingrate Adu. vndanckbarlich. nehvaléſhnu,  
neprjétnu, sítanu, neſhmáhnu.

*neprijetno*  
u

Infestiviter. Adu. vnlieblicher weise. nelu-  
befnívu, nelubù, nepriétnu, nevesélu, nepráf-  
nizhnu.

*neprijetno*  
u

Infavorabiliter. Adu. vngünstiglich. neper-  
voszhlívu, neperjétnu, fúpernu, nepriáfnu.

*neprijetnosť*

Unleiblichkeit. nelubeshnívoŝt, nepriétnoŝt, nevfézh-  
noŝt, oŝtúdnost, ŝítnoŝt. injucunditas, Aŝperitas,  
infulŝitas.

HIPOLIT: Dict. II, 234

*nepríjetnosť*

Infulfitas, Vnlieblichkeit, Vngeschicklichkeit.  
sítňnosť, neslánnosť, neperjéťnosť, neróžňnosť,  
nelúďnosť.

HIPOLIT: Dict. I, 312

*neprijetnosť*

Misfallen, kein wolgefallen. nedopadlivoſt, nedopadé-  
nie, nedopádszhina, nevsezhivoſt, nepriétnosť, nobé-  
nu dopádenie. Diſiplicentia, moleſtia, taedium.

*nepríjetnosť*

Inventustas, Vnholdseligkeit. nedopadlivosť,  
nelubefnivosť, neperjétnosť, nelipóta.

*nepríjetnosť*

Injucunditas, Unlieblichkeit, misgunst. nelu-  
befnívost, nelúftnosť, neperjétnost, nevséžnosť,  
nepervoszhlívost, nepervószhik.

HIPOLIT: Dict. I, 304



*neprijetnost*

Difsonantia, Mishälligkeit. gerdogláfsnoft,  
nepriétnoft tiga glafsá: tudi súpernoft,  
ardrya, neslóshnoft.

*nepríjätnosť*

Infantia, kindheit, Vnlieblichkeit des gesprachs. otrózhni stan, otrózhnosť, ditétstvu. éna nepríjätnosť tige govorjénia.

neprijetnost

Diaphonia, Vbellautung im gesang.  
éna neprijetnost u' péjtji.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 177

*nepríjetnosť*

Ingratitudo, Vndanckbarkeit. nehvaléfnost,  
nehválnost, nefahvalészhina, neperjétnost.

*nepríjetnosť*

Infacundia, Vngeschicklichkeit zu reden. nerózh-  
nost, nesprávnosť v'govorjeinîu, neŕgovórnost,  
éna súŕebna negnáda inu neperjétnost v'govorjeinu.

nepriležnost

Unfug, Ungelegenheit. nedléšnost, neper-  
léšnost, nefrézha. incommodum, incommo-  
ditas, infortunium.

neprilícen

Incongruens, misshällig, vngereimt, das nicht  
zusammen stimmt. nesglíhliv, nesrájmen, nespodóben,  
neperlízen, nevshtíman, neflošen.

neprilicno  
u

Incongrue. Adu. nefrájmnu, neperlízhnu,  
neflóshnu.

Op.: Nemškega besedila ni.



*nepuliravljiv*

Inadulabilis, der ihm nicht schmeicheln lasset.  
katéri si nepustý perlifováti, nepulifávlju, mó-  
der.

*nepriljuden*

Infacetus, vnholdselig, vnhöflich. nelúften,  
neperjéten, neperlúden, neshákov, grob.